

LA PAERIA



**Ajuntament de Lleida**

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida  
Secretaria General  
APROVAT per l'Ajuntament Ple

en sessió  
de data

29 ABR. 2011

Dono Fe  
El Secretari



Universitat de Lleida

**CONVENI DE COL-LABORACIÓ ENTRE L'EXCM. AJUNTAMENT DE LLEIDA I LA UNIVERSITAT DE LLEIDA PER A LA CONTRACTACIÓ DELS TREBALLS D'INVENTARI D'INFRASTRUCTURES AGRÍCOLES; REGS, CAMINS I VIES PECUÀRIES, DINS DEL MARC DELS ESTUDIS PREVIS I COMPLEMENTARIS NECESSARIS PER A LA REDACCIÓ DEL PLA D'ORDENACIÓ URBANÍSTICA MUNICIPAL DE LLEIDA**

Lleida, 8 d'abril de 2011

REUNITS,

D'una part, l'Il·lustríssim senyor Àngel Ros i Domingo, Alcalde-President de l'Excm. Ajuntament de Lleida, que actua com a representant d'aquest Ajuntament, amb domicili a la plaça de la Paeria, núm. 1, 25007 de Lleida, i amb NIF P-2515100-B.

I de l'altra, el Sr. Joan Viñas i Salas, Rector Magnífic de la Universitat de Lleida, d'ara endavant UdL, com a representant d'aquesta, segons el que estableixen la Llei Orgànica 6/2001, de 21 de desembre, de Universitats i el Decret 201/2003, de 26 d'agost, pel qual s'aproven els Estatuts de la UdL, amb adreça a la plaça de Víctor Siurana, 1, 25003 Lleida, i amb CIF: Q-7550001-G.

Ambdues parts es reconeixen mútuament la capacitat legal suficient per a obligar a les seves respectives entitats i acordar voluntàriament el present conveni de col·laboració i per a sotmetre als corresponents òrgans competents l'aprovació de les operacions que se'n deriven, i

EXPOSEN:

- I. Que l'Ajuntament de Lleida, com a part integrant necessària per la redacció del document del Pla d'Ordenació Urbanística Municipal de Lleida, té la necessitat de realitzar un conjunt d'**Estudis previs i complementaris**, entre els quals, el corresponent a les previsions del desenvolupament demogràfic a Lleida.
- II. Que la UdL disposa de mitjans personals i materials per poder cobrir la necessitat exposada al punt anterior i està interessada i disposada a realitzar, a favor de l'Ajuntament, els treballs corresponents a "**Inventari d'infraestructures agrícoles; regs,**

LA PAERIA



**Ajuntament de Lleida**

LA PAERIA



**Ajuntament de Lleida  
Secretaria General**



**Universitat de Lleida**

**camins i vies pecuàries”** dins del marc dels Estudis previs i complementaris necessaris per a la redacció del Pla d'Ordenació Urbanística Municipal de Lleida.

Ambdues parts es reconeixen plena capacitat i desitgen formalitzar el present **CONVENI DE COL-LABORACIÓ** previst en la Llei 6/2001, de 21 de desembre, de Universitats, d'acord amb l'art. 83, que regula la compatibilitat dels professors universitaris amb treballs i projectes de caràcter científic, i en els Estatuts de la UdL, aprovats pel Decret 201/2003, de 26 d'agost, i a tal efecte,

**ACORDEN:**

**Primera: Objecte del conveni**

L'objecte del conveni és la redacció del treball **“Inventari d'infraestructures agrícoles, regs, camins i vies pecuàries”** dins del marc dels Estudis previs i complementaris per a la redacció del Pla d'Ordenació Urbanística Municipal de Lleida, amb el contingut detallat en l'Annex 1 d'aquest conveni.

**Segona: Equip Humà**

Per part de la UdL, la persona responsable del present treball serà el professor Ignasi Aldomà Buixadé, del Departament Geografia i Sociologia de la UdL.

Aquest treball específic es desenvolupa en el marc d'un conjunt d'Estudis previs i complementaris per a la redacció del Pla d'Ordenació Urbanística Municipal de Lleida, coordinats, per part de la UdL pels professors Joan Ganau i Carme Bellet i, per part de l'Ajuntament de Lleida, pel Coordinador de Planificació Urbanística i Habitatge.

**Tercera: Obligacions de les parts contractants**

**1.- Obligacions de l'Ajuntament de Lleida**

- a.-L'Ajuntament de Lleida haurà d'abonar el preu pactat per aquests treballs, en la forma i manera que s'especifiqui.
- b.-L'Ajuntament de Lleida aportarà tot el seu suport documental i informatiu als responsables del projecte.

LA PAERIA



**Ajuntament de Lleida**

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida  
Secretaria General



**Universitat de Lleida**

c.- L'Ajuntament de Lleida autoritza a la Universitat a donar informació pública de la firma d'aquest conveni en la qual es podrà incloure: títol, contingut, pressupost i període de realització.

## 2.- Obligacions de la UdL

- a.- L'organització dels recursos humans, materials i financers en ordre a la realització del treball.
- b.- La direcció, coordinació i control de l'equip de treball.
- c.- La redacció i lliurament dels treballs corresponents amb el format, contingut i en els terminis establerts.

## 3.- Confidencialitat

Les parts es comprometen a mantenir en secret les dades i informacions que s'obtinguin en l'elaboració dels treballs durant l'execució del present conveni.

El tractament de qualsevol dada o informació que identifiqui o faci identificable les persones físiques ha de respectar les exigències de la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal, i el reglament que el desenvolupa, aprovat pel Reial decret 1720/2007, de 21 de desembre.

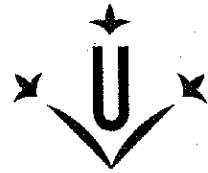
Atesa la finalitat eminentment científica de la Universitat, l'Ajuntament posarà el més gran interès per a què els professors autors dels treballs puguin utilitzar els resultats finals o parcials, per a la seva publicació en els àmbits científics un cop estigui aprovat inicialment el Pla d'Ordenació Urbanística Municipal de Lleida.

## **Quarta: Pressupost i Pagament**

La quantitat total que aportarà l'Ajuntament de Lleida és de **11.160,-€** (ONZE MIL CENT SEIXANTA EUROS) amb iva inclòs.

### Terminis de pagament:

1. L'ajuntament farà un primer pagament d'un **30%** de l'import total, com a mínim, que ha de ser satisfet en els 90 dies posteriors a la signatura del conveni, per tal de disposar de recursos per a la realització dels primers treballs.



2.- La resta de l'import serà abonada per l'ajuntament en els percentatges i terminis següents:

- Un 50% de l'import total serà abonada un cop lliurat el treball complet, prèviament a l'aprovació inicial del Pla d'Ordenació Urbanística Municipal.
- El 20% restant de l'import total serà abonada per l'ajuntament un cop lliurat el treball complet adequat per a l'aprovació provisional del Pla d'Ordenació Urbanística Municipal.

Forma de pagament:

L'abonament de les esmentades quantitats es farà, prèvia presentació de les corresponents factures per part de la UdL i la tramitació administrativa corresponent per part de l'ajuntament, a nom de la Universitat de Lleida, amb NIF Q-7550001-G, al compte del Banc de Santander, avinguda Francesc Macià núm.31, 25007 Lleida .

Núm. Entitat: 0049	Sucursal:1886	DC:72	c/c: 2210641117
--------------------	---------------	-------	-----------------

Per a tota mena d'assumptes relacionats amb la gestió administrativa i econòmica del present conveni, per part de la Universitat de Lleida, s'hauran d'adreçar a l'Oficina de Suport a la R+D+i amb domicili al carrer Jaume II, 67 bis, 25001 Lleida, telèfon 973-003555 i fax 973-003556.

#### **Cinquena: Termini de realització dels treballs**

Els treballs es lliuraran, de manera completa, dins dels **12 mesos** següents a la signatura del conveni.

Aquest lliurament tindrà el caràcter de lliurament inicial.

El treball, un cop efectuat el seu lliurament inicial complet, si fos el cas, estarà subjecte a la seva adaptació amb posteriors versions adequades a les determinacions que en resultin dels acords que s'adoptin, per part de l'administració, durant la tramitació del Pla d'Ordenació Urbanística Municipal, fins a la seva aprovació definitiva.



**Ajuntament de Lleida**



Ajuntament de Lleida  
Secretaria General



**Universitat de Lleida**

Durant la seva elaboració els treballs estaran subjectes a la coordinació i tutela de la Universitat i de l'Ajuntament, i a aquests efectes és realitzaran reunions periòdiques i lliuraments parcials dels treballs efectuats, amb una periodicitat mínima de **3 mesos**.

#### **Sisena: Format de lliurament del treball**

Els treballs es presentaran en format digital, pdf, amb una còpia impresa en format de paper.

També, és lliurarà una còpia dels fitxers digitals del treball, en format editable, que permeti la seva incorporació al SIG municipal, de la manera més directa possible.

Cada treball contindrà un Resum Comprensiu que suposi una explicació sintètica i fàcilment comprensible dels seus continguts i de les seves conclusions, amb una extensió màxima de 3 pàgines DIN-A4.

El treball es lliurarà acompanyat d'una presentació, tipus PowerPoint, amb un màxim de 20 imatges que suposin un resum del seu contingut i d'un vídeo de presentació, a càrrec de l'autor del treball, amb una durada màxima de 4 minuts.

#### **Setena: Propietat de la recerca**

En les publicacions dels treballs es respectarà sempre la menció dels autors del treball.

En qualsevol dels casos de difusió de resultats es farà sempre referència especial al present conveni i a la elaboració del treball com a integrant dels Estudis Previs i Complementaris per a la redacció del Pla d'Ordenació Urbanística Municipal.

#### **Vuitena: Modificació**

Qualsevol modificació que alteri de forma important les estipulacions del present conveni haurà de formalitzar-se per escrit, per a la seva validesa, per mutu acord d'ambdues parts.

#### **Novena: Rescissió**

Qualsevol transgressió de les estipulacions d'aquest conveni permetrà a la part perjudicada d'optar per exigir-ne el compliment o la resolució, prèvia denúncia.

LA PAERIA

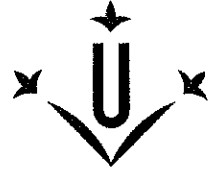


**Ajuntament de Lleida**

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida  
Secretaria General



**Universitat de Lleida**

**Desena: Qüestions de litigi**

En les qüestions litigioses que puguin sorgir en l'aplicació d'aquest conveni, la competència correspon a la jurisdicció contenciosa administrativa.

I, en prova de conformitat, ambdues parts signen per duplicat i a un sol efecte el present conveni, a la ciutat i data esmentades.

Sr. Àngel Ros i Domingo

Alcalde-President de l'Ajuntament de Lleida

Sr. Joan Viñas i Salas

Rector Magnífic de la Universitat de Lleida

Professor Sr. Ignasi Aldomà Buixadé

LA PAERIA



**Ajuntament de Lleida**



Ajuntament de Lleida  
Secretaria General



**Universitat de Lleida**

## **ANNEX 1**

### **Inventari d'infraestructures agrícoles; regs, camins i vies pecuàries**

Responsable: Ignasi Aldomà Buixadé  
Departament Geografia i Sociologia  
Universitat de Lleida

#### **Contingut**

L'estudi consisteix en el recull de la informació existent en diferents bases documentals, l'encreuament, complementació i filtratge de les dades:

- Base de partida: anàlisi de la bases de dades cadastral.
- Xarxa de regadius i desguassos disponible per les Comunitats Generals de Regants (és important obtenir les dades digitals de les mateixes Comunitats).
- Xarxa de camins inventariada pel mateix ajuntament de Lleida.
- Anàlisi i extracció de dades de diferents fonts d'informació sobre vies pecuàries.
- Encreuament i contrast amb les bases cartogràfiques de l'ICC.
- Treball de camp puntual per a completar algunes dades significatives.

#### **Mitjans**

Cara a la realització del treball es preveu la dedicació d'un tècnic en sistemes d'informació geogràfica amb la col·laboració puntual d'un becari/a per a la realització de treball de camp, sota la supervisió del director del Treball (dedicació estimada de 5 mesos cadascun).